



# La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2.

Figueres, 24 de març de 1934

Preu: 15 cts.- N.º 1537

### Preus de subscripció:

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 4 . . . . .

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÉFON N.º 137  
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

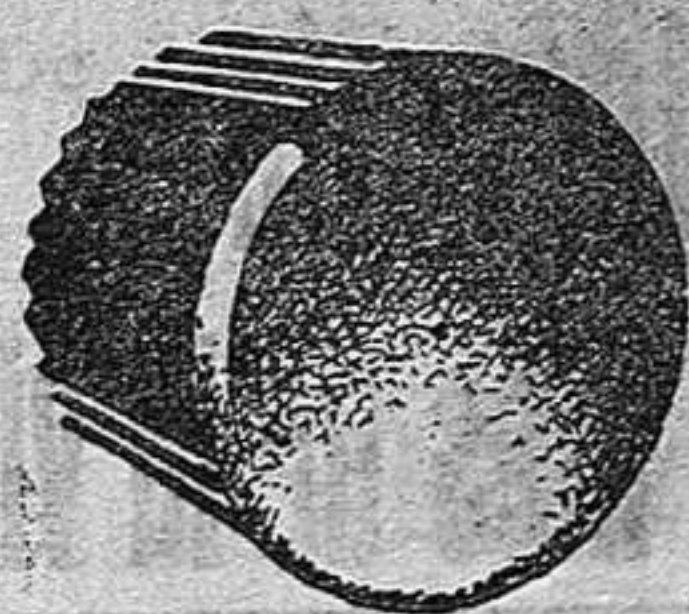
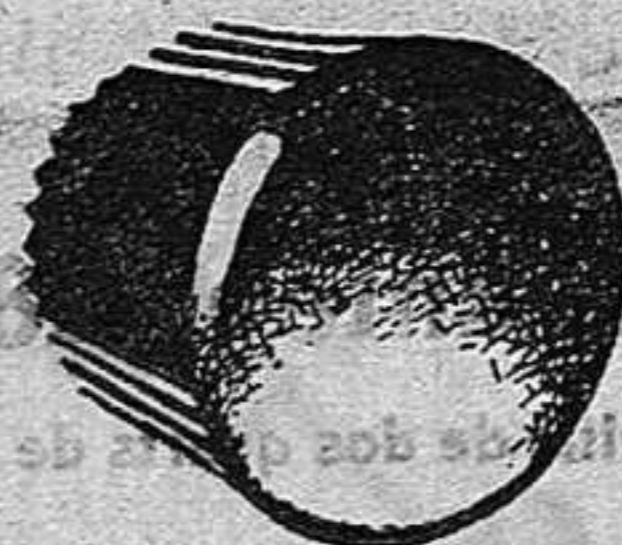
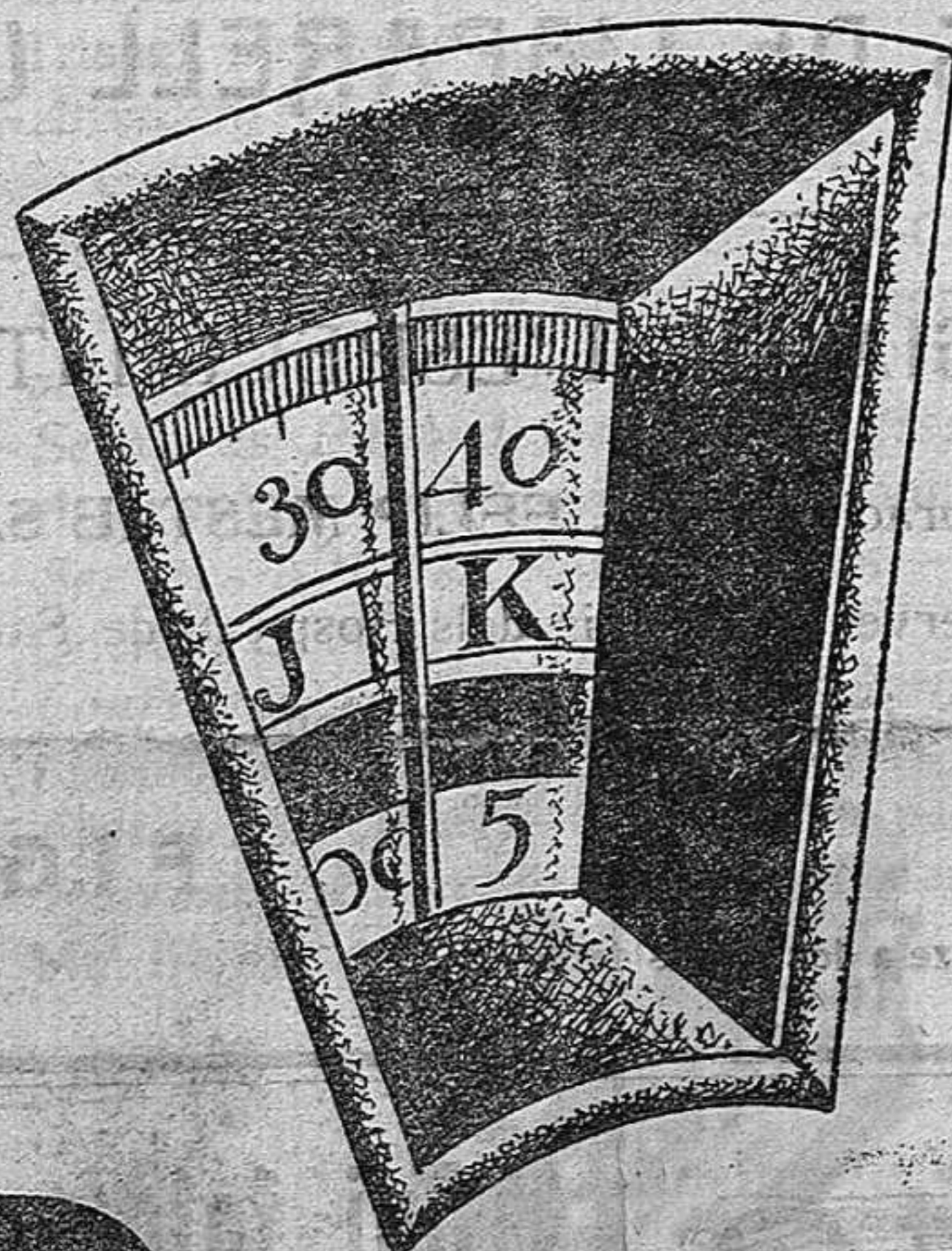
## Clínica Dental Ll. Coll de Cendra

Odontòleg

Rambla, 31

Telèfon, 131

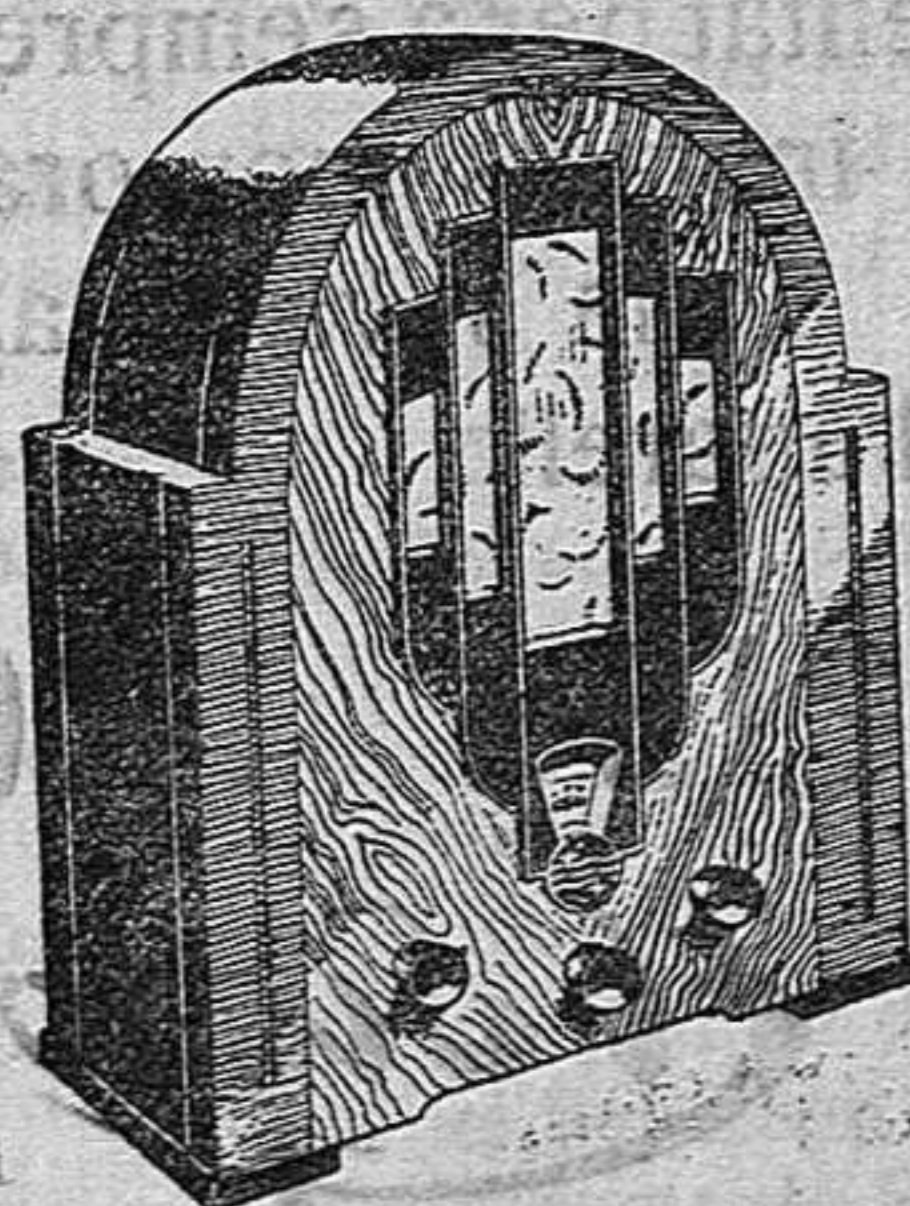
FIGUERES



UNA VENTANA POR  
LA QUE USTED PUEDE  
ASOMARSE AL MUNDO

Basta elegir en la lista la emisora que desea oír y sintonizar la escala Matemáticamente y con igual sencillez con que se pone en hora un reloj o se marca el número de un teléfono. escuchará Vd la emisora elegida

Pida una demostración del nuevo receptor



### PHILIPS 636

A SUPERINDUCIANCIA

Representant Oficial:

## Pere Brunet

P. de Catalunya, 13 i 14.- Figueres

LA NOVEDAD MAS SENSACIONAL EN RADIO PARA 1934

## Compra d'Or



Per haver arribat l'Or al seu valor més alt, és avui que haveu de vendre les cadenes, anells, tapes de rellotge, dentadures, monedes i joies de tota mena, tenint en compte que la casa que el paga més i ofereix més garanties de serietat, és la

## Joieria Llobet

Fermí Galan, 5

FIGUERES

### — Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

### — Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutilla, núm. 3, Figueres.



### Màquines per a escriure de varies marques

NOVES, RECONSTRUIDES D'OCASIO  
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS  
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS  
PREUS REDUITS

**LLUIS GIFRE**

FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

## CLINICA DENTAL Vila Sabater Odontòleg

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid

### Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí; Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;

Dentadures pel modern mètode anatómic

# Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECS i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

# Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION  
Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva  
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15



# Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70

FIGUERES

# Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

# Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Garcia Hernández, 4. — FIGUERES

Talleu la vostra **TOS** amb una tassa de la **CURA VEGETAL Nº 15 DE L'ABAT HAMON**

La salut per les plantes

veritable bàlsam de les vies respiratòries. Combat eficaçment les alteracions dels pulmons i bronquis, talla la tos i normalitza la respiració.

Es el tractament més segur i sa contra els CATARROS, GRIP, BRONQUITIS, ASMA, etc. No perjudica ni embruta l'estómac com les pastilles i els aixarops. Es compost solament de PLANTES sanes i inofensives.

Pessetes 8'30 la caps per a un mes de tractament ó 80 tasses, a Farmàcies, Ronda de la Universitat, 6, Barcelona, i Peligros, 9, Madrid.

La senyora Emilia Manilla de Santisteban de Arienza (León), sofria dels pulmons feia 20 anys i amb 3 capses de la Cura N.º 15 de l'Abat Hamon s'ha guarit completament.

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall

# ANTONI BRUSÉS

Medicina General

MALALTIES DE L'APARELL URINARI

CIRURGIA DE L'ESPECIALITAT

amb la col·laboració del Dr. FELIP MESTRE SANCHO

Sots-cap del Servei d'Urologia dels Hospitals de Santa Creu

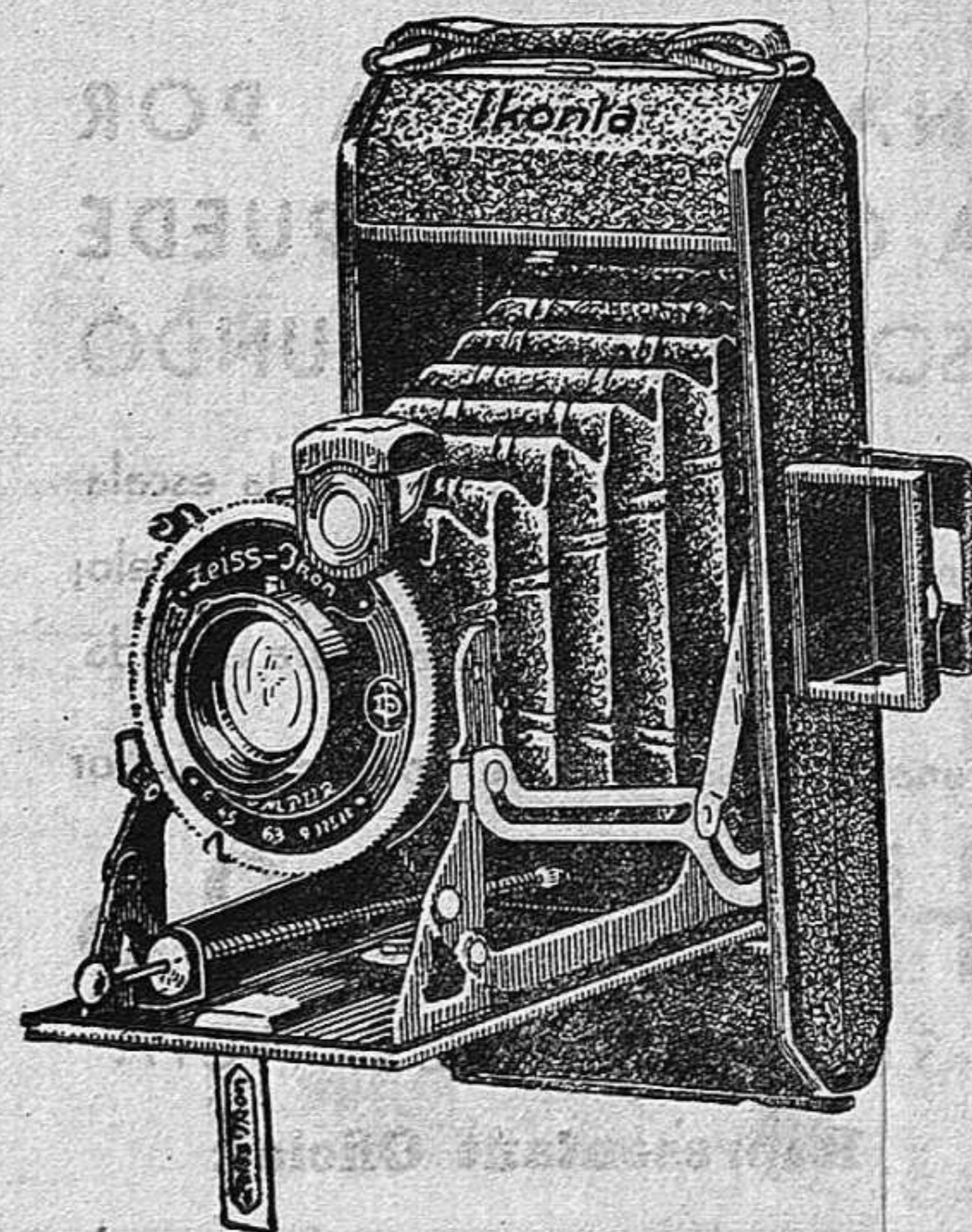
i Sant Pau de Barcelona.

Cervantes, 28

FIGUERES

Consulta: de dos quarts de dotze a dos quarts de dues.

i Hores convingudes



Qui fotografia,  
gaudeix més de la vida!

El company inseparable, el que li retindrà gràficament i amb total fidelitat per a sempre més els instants memorables de la seva vida, és l'aparell

**Zeiss Ikon**

Catàleg i venda *El Siglo*

ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

A tots els que envïin a l'Administració d'aquesta Revista, dues pessetes en segells de correu, els hi seran tramesos quatre números diferents de la revista de dibuixos «El Arte Dayán».

S'admeten subscripcions en aquesta Impremta.



REVISTA QUINCENAL  
«El Arte Dayán»  
EL MAS COMPLETO  
LABORES, DIBUJOS  
LECCIONES  
DE PINTURA, RECETAS  
RECOPILACION DE FRANCES  
MAS MUCHOS DATOS  
APARTADO 1026 CP  
BARCELONA

SUBSCRIPCION  
HABER EN UN  
10 Ptas  
ANUALIDAD

BARCELONA

# SETMANA SANTA

## Les Quaranta Hores a la Parròquia

### DIUMENGE DE RAMS

### TARDA

- De 4 a 5.—*Reverenda Comunitat de l'Església Parroquial*.—Processó claustral, exposició de S. D. M., Vespres i Completes i cant polifònic per la Capella Parroquial.
- De 5 a 6.—*Hora Popular*.—Cant religiós-popular i sermó pel P. Vicenç Queralt, C. M.
- De 6 a 7.—*M. I. Junta d'Obra*.—Cant polifònic per la Capella Parroquial i sermó pel P. Josep Crespi, de la C. M.
- De 7 a 8.—*Pavordat del Santíssim Sagrament*.—Orga i sermó pel pare Joan Serra, C. M. F.
- De 8 a 9.—*M. I. Col·legi d'Advocats*.—Música i sermó pel pare Vicenç Queralt, C. M.
- De 9 a 10.—*Grup «Emporium» de la F. J. C.*—Cant i sermó pel Doctor Damià Estela, Vicari.

### DILLUNS SANT

### MATÍ

- De 7 a 8.—*Gremi de Terrissers*.—Dos misses i orga.
- De 8 a 9.—*Família Gay*.—Dos misses.
- De 9 a 10.—*Senyors Director i Professors del Col·legi de la Immaculada*.—Missa resada i orga.
- De 10 a 11.—*Família Puig*.—Dues misses, trisagi i visita al Santíssim.
- De 11 a 12.—*D.\* Mercè de Fonsdeviela de Abadal*.—Missa i música.

### TARDA

- De 12 a 1.—*Família Ros*.—Missa, Trisagi i orga.
- De 1 a 2.—*Torn de Tarsicis*.—Hora de vetlla segons el ritual propi amb sermó pel Dr. Damià Estela, Vicari.
- De 2 a 3.—*Senyores confrereses de la Puríssima Sang de N. S. J.*—Trisagi, meditació i orga.
- De 3 a 4.—*Arxiconfraria de la Guàrdia d'Honor*.—Música i sermó pel P. Calasans Baradat, dels S. S. C. C.
- De 4 a 5.—*Associació de Filles de Maria*.—Cant «Adoremus in æternum» de Ugarte i «O quam amabilis» gregoriana per les associades i sermó pel Dr. Francesc Vilardebó, Pvre.
- De 5 a 6.—*Senyores Pavordeses del Santíssim Sagrament*.—Trisagi, visita al Santíssim i sermó pel P. Joan Serra, C. M. F.
- De 6 a 7.—*Senyors Metges i Farmacèutics*.—Música i sermó pel P. Vicenç Queralt, C. M.
- De 7 a 8.—*Confraria de la Puríssima Sang de N. S. J.*—Visita, orga i sermó pel Dr. Damià Estela, Vicari.
- De 8 a 9.—*Cívica Femenina*.—Cant i sermó pel Dr. Teodor Asencio, Pvre.
- De 9 a 10.—*Patronat Parroquial de la Catequística*.—Cant i sermó per Mn. Bartomeu Barceló, Pvre.

### DIMARTS SANT

### MATÍ

- De 7 a 8.—*Senyores Amèlia i Enriqueta Pagès*.—Missa, Trisagi i meditació.
- De 8 a 9.—*Família Pons*.—Missa i meditació amb orga.
- De 9 a 10.—*Congregació de Senyores de la Vetlla al Santíssim*.—Missa cantada.
- De 10 a 11.—*Associació de senyoretetes*.—Cant per les associades i sermó pel Dr. Teodor Asencio, Pvre.
- De 11 a 12.—*Germenets de Sant Josep; vetlladores de malalts*.—Trisagi, meditació i orga.

### TARDA

- De 12 a 1.—*D.\* Maria Teresa de Pallejà i de Parellada i Srs. Castells, germans*.—Missa a Sant Josep, Rosari i meditació.
- De 1 a 2.—*Escolania de la Parròquia*.—Trisagi, cant i visita al Santíssim.
- De 2 a 3.—*Confraria i V. O. T. del Carme*.—Corona Carmelitana, meditació i orga.
- De 3 a 4.—*D.\* Angels de Gorgot de Bruguiera*.—Trisagi, meditació i orga.
- De 4 a 5.—*Associació de la Visita Domiciliària de la Sagrada Família*.—Trisagi i sermó pel Dr. Francesc Vilardebó Pvre.
- De 5 a 6.—*Senyores de la Conferència de St. Vicenç de Paül*.—Trisagi, visita i sermó pel P. Josep Crespi, C. M.
- De 6 a 7.—*Estudiants Catòlics*.—Orga i sermó.
- De 7 a 8.—*Confraria del Rosari i Apostolat de l'Oració*.—Rosari, visita al Santíssim i orga.
- De 8 a 9.—*Devots de Sant Jordi*.—Cant per la Capella Parroquial i sermó per Mn. Bartomeu Barceló Pvre.
- De 9 a 10.—*Lliga Parroquial de Perseverància*.—Cant i sermó per mossèn Artur Rovira, Pvre.

### DIMECRES SANT

### MATÍ

- De 7 a 8.—*Associació de noies de servei*.—Dues misses, orga i sermó pel P. Joan Serra, C. M. F.
- De 8 a 9.—*Confraria de Santa Anna*.—Missa, Trisagi i meditació.
- De 9 a 10.—*Congregació de senyors de la Vetlla al Santíssim*.—Missa cantada.
- De 10 a 11.—Processó i cant del *Tantum ergo* del P. Iruarizaga, C. M. F., per la Capella Parroquial i reserva.

## Repertori Sacro-Musical

### de la Setmana Santa a la Parròquia de Sant Pere

#### Música gregoriana

Tots els cants de la benedicció de palmes i Ofici del dia de Rams. Passió D. N. Jesu-Christi del mateix dia, com també del dimarts i dimecres Sant. Oficis del dimarts, dimecres i dissabte Sant, Cant de processó i lletanies. Maitines i Laudes del Dijous Sant.

#### Música polifònica

A 4 veus mixtes per la Capella Parroquial i els següents corals.

- «Jesús dolcíssims»
- «Jo soc qui mereixia»
- «El que Déu vol»
- «Si lluny de Tu jo vivia»

de la Passió segons S. Mateu de Bac  
Els respondoris:

- «Astiterunt reges terræ»
- «Ecce quomodo oritur Jusus» de Vittoria.

- «Popule meus» de Vittoria
- «Cruz fidelis» de A. Portugal

«Passió D. N. Jesucristi» del divendres Sant a 3 v. m. de J. Huset. Presbiter.

«Tantum ergo» a 3 v. m. del P. Iruarizaga.

«Les Set Paraules» a 4. v. m. del Pare Massana.

«Les Set Paraules» a una veu del Pare Elduayen.

«Missa de Lolti» a 3 v. m.  
Missa «Cunti potens Genitor Deus» a 3 v. m. de J. M.<sup>a</sup> Padró, Pbre.

«Miserere» Ignotus.  
Música per orga.

Preludi i fuga en la menor de Bach.

Fuga en sol menor

Preludi i fuga en do major

Preludi i fuga en do menor

Fantasia cromàtica i fuga

Altres preludi i fuga en la menor

Corals variats de

Altres obres d'autors clàssics i moderns.

## Impresions de la diada de Joventut

Com l'alba segueix a la nit; com a l'hivern, la primavera; com al mal temps, la bonança; així mateix, el passat diumenge dia 18, el grup local «Emporium» de la F. J. C. després d'un temps de treball ocult, constant i deslligat de tota vanagloria, donà pública fé de vida fent comprendre el molt que pot esperar-se'n d'aquest moviment de Joventuts que s'aixopluga sota la bandera del Crist per tal de seguir en tot moment la ven-orientadora de l'Església.

Malgrat que no fou possible desenrotllar íntegrament el programa concebut, ja que quasi quedà constrenyit al que podríem dir-ne la part religiosa—veient-nos obligats a aplaçar per data, la més propera possible, la part central de la diada, com era el míting i al que tenien promesa l'assistència representacions de tota la comarca—els actes celebrats obtingueren un esplendor ben remarcable i d'ells procurarem donar-ne una llengera idea.

El recés de la vigília,  
Un dels encerts més grans de la Comissió organitzadora, si algun dels actes celebrats pogués gaudir d'un tracte de prelatió envers els demés.

Aprofitant el recés mesal de la Ll. P. de P. els fejecistes s'hi adheriren assistint-hi la quasi totalitat dels del grup. Al reverend Dausà fou encomanada la meditació: Remarcà la gran responsabilitat que tenen els que, havent estat especialment objecte dels beneficis del Senyor, s'obliden d'Ell per fútils i moridores empreses d'aquest món. Concreta les seves reflexions en aquelles tres preguntes: Què ha fet Jesús per mi? Què he fet jo per Jesús? Què faré per Ell? Benedicció de la Bandera.

El dia 18, l'altar major adornat amb ses millors gales; al costat esquerra hi ha la senyera de la F. J. C., blanca, símbol de la puresa d'ideals, barrada amb una creu vermella, al mig de la qual s'hi troba l'anagrama de la Federació; al dret, el banderí dels petits avantguardistes «Ardits» de color blau amb blavor de cel; en el presbiteri i del costat de l'Evangeli, els presidents de Cívica Femenina i Patronat de la Catequística, Sra. Teresa Vila d'Ordis i senyor Fredetíc Fortunet, respectivament, designats per cada una de dites entitats per tal de personificar-les en el padrinatge amb què tingueren a bé honorar-nos; també, la Junta tota del grup.

Abans de començar l'ofici el Rvnd. senyor Rector—Dr. Arolas—beneí les dues Senyeres, cantant-se acte seguit l'Himne del

qual ressonaven greus i magestoses les notes de la tornada:

Refem el món ingrati i trist  
Som cavallers fidels del Crist.

l'ofici de comunió.

En fou celebrant el Rvnd. Sr. Rector. Es cantà la missa «Fons Bonitatis» en la que fejecistes i avantguardistes ajudats pels exercitants i les senyoretetes de l'Escola de Cant, formaren un bel i agradable conjunt.

La comunió general, numerosíssima, essent en gran nombre els joves que anaren a enfortir la seva ànima amb el Pa dels Forts; durant ella es cantaren diversos motets eucarístics.

l'esmorzar de germanor.

Sortint de missa, i ja en el pati del Patronat, el Rvnd. Albert impresionà un parell de plaques fotogràfiques, dels individus del Grup, així com dels padrins i la Junta amb la bandera.

El vestíbul del Patronat degudament ajeçat la vigília per alguns joves, presentava un agradable aspecte. Al lloc destinat a la presidència d'honor hi destacava sobre un fons de vellut vermell un gran anagrama de la Federació, obra de l'activitat del bon amic en Jaume Carré.

L'esmorzar que fou servit amb una especial cura per en Vives—conserge del Patronat—és trovà a l'altura de la diada, deixant complagut a tothom. Durant el mateix tinguerem el goig de Saludar als bons amics Marisch d'Armadas i Ferrer de St. Miquel de Fluvià, als quals, malgrat el caire d'intimitat donat a la festa, volgueren venir a donar-nos un non estimul amb la seva presència. Els hi feren també costat algunes senyoretetes i Socis del Patronat, transcorrent tot amb la més franca alegria.

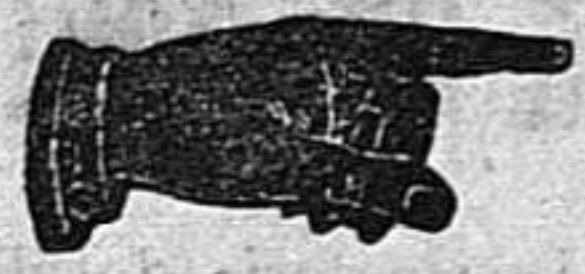
Funció Eucarística :- Vetllada

Tingné lloc a les 4 de la tarda amb l'església plena completament de fidels. Es féu la visita al Santíssim, sermó i reserva.

Com a complement de la diada, la Comissió d'Espectacles ens oferí un programa extraordinari. La cinta central «Marianita» és d'una tècnica ben remarcable tan fotogràficament com sonorament.

Entre la projecció de les pel·lícules, dos bons amics i companys, N'Enric Vendrell acompanyat al piano per en Ferran Vives, obsequiaren la concurrència amb alguns cants del seu repertori, entre els que recordem: «Rosó» «La del Soto del Parral», «Lamento Gitano», que foren dites amb la justesa a que ens té ja acostumats.

J. M.<sup>a</sup> FONTDECABA.



# Calefacció Central

IDEAL CLASSIC

Demaneu Projectes i Pressupostos gratis a

## PERE BRUNET

Constructor Mecànic

GARANTIA ABSOLUTA

Plaça de Catalunya, 13 i 14. -- FIGUERES. -- Telèfon, 193.

## Les festes de Setmana Santa

Després del brujit i joia de la benedicció de les palmes que té lloc en la nostra església parroquial, en la qual acudeixen gents de tots els estaments socials que no volen ajupir-se a la prohibició, diguem-ho així, del laïcisme, venen els dies silenciosos, meditatis, corprenedors.

El Diumenge de Rams al matí s'empena la nostra Parròquia d'una multitud enorme, la qual amb palmes i palmes i llorer, va a esperar Jesús, el Diví Mestre.

L'acte de la processó i de la benedicció és imposant per als grans i d'immensa joia per als petits i aquesta diada es recorda sempre, malgrat els temps de tempesta i de demagogia.

Apagades les veus i els cants de gaubança, venen els dies sants, de meditació, en els quals hom va a l'església i es concentra escoltant la mística paraula dels diversos oradors sagrats que fan sentir al pregon les diades de persecució, empresonament, passió i mort de Nostre Senyor Jesucrist.

Cada any, durant totes i cada una de les hores que emparen les diverses entitats i particulars, es veuen concorregudíssims; enguany, però, sembla que s'intensificarà la concurrència per l'interés i entusiasme que hi ha per tal de que reixin, i no és pas d'estranyar que així sia, coneguda la religiositat dels figuerencs.

Sempre fa bé llegir obres bones i escoltar plàtiques ben raonades i docu-

mentades, però sembla que en fa més en aquestes diades en les quals hom es dedica a la meditació i a la contemplació, i veu la seva petitesa davant la majestat de Jesús tormentat.

Apar també que el dijous i divendres Sants la concurrència als Sagraments serà formidable tot i haver-se esborrat la festa d'aquest dies i d'haver imposat el mercat els dijous, el qual abans es celebrava el dimecres.

Després de la Setmana de Passió vé el Dissabte de Glòria en el qual tota la humanitat creient coreja el *Glòria in excelsis*.

Sofrim, doncs, resignadament, el nostre temps de passió, esperant amb confiança que arribarà el dia de glòria per a la terra nostrada.

Mori Jesús i ressucità. Perquè no han de ressucitar els jorns gloriosos de la religió i de la Santa Església?

Quan hom es decanta massa cap a un costat, vé el moment que ha de redreçar-se per força si no vol caure a l'abim. Doncs bé, la situació política s'inclinà tan cap a l'esquerra, que havia d'esdevenir forçosament la caiguda, però com que hi ha un mur de contenció que privarà l'estimbament, l'esquerrisme en la seva precipitació ha d'investir el mur i com que la topada serà forta, es produirà el rebotament que el llançarà cap a la dreta, produint-se llavors l'estabilitat, en qual moment hom escoltarà el cant de glòria desitjat.

ANGEL TRÉMOLS

## De Barcelona estant

CCXC

A «Un Taquígraf». Taquígraf com el Bibliofil, amb majúscula? Vaja no hi ha dret.

Realment, la taquígrafia (deixant de banda ses variants) l'han batejada amb diversitat de noms.

Això també ho veiem en moltes altres arts i entre elles en la mecanografia, la qual no manca qui l'anomena «dactilografia» i fins «tipisme». Anar fent.

El que'm demana ho trobarà en: «Cornejo Carvajal (Juan).—Índice bibliográfico de las obras de taquígrafia, y algunas de mecanografía, donadas al Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes con destino a la Biblioteca Nacional. Madrid, Imprenta Leoncio Rubio, 1931. In.—4t. 52 pàgines, i cobertes.

La recent defunció de l'autor d'aquest acurat treball, tal volta li farà a vostè

difícil el trobar-ne cap exemplar. Més, si vé a veurem, tindrà molt goig en mostrar-li (entre altres coses) el dit opuscle i 50 paperetes noves que anava a enviar-li al Sr. Cornejo Carvajal en justa correspondència a la galanteria que tingué d'admetre'm com a col·laborador.

A Barcelona estem força bé de taquígrafia. Fa dos anys que celebrarem una «Setmana Taquígràfica» amb profusió d'impresos, temes, exposició, festes, visites, etc. No manquen acadèmies amb publicacions i fins tenim tres carrers dedicats a taquígrafs.

L'opuscle del senyor Cornejo Carvajal conté 562 peces (en els principals idiomes) arreplegades per ell i regalades a la Biblioteca Nacional. En aquest arrellec no hi figuren obres en danès, suec, romanès, serbi, finlandès, etc. ni determinats llibres que no tenint res a veure amb la taquígrafia (com l'imitació de Crist i altres) ha sortit una o més edicions dels mateixos en taquígrafia.

A. LLAVERIAS.

**La llibreria «La Veu de l'Empordà» ha rebut els llibres, recordatoris i estampes de primera Comunió des dels més senzills fins als més luxosos.**

**Els recordatoris i estampes s'imprimeixen amb tota rapidesa en la nostra impremta.**

**Tenim també la Setmana Santa i llibres addients a aquests dies.**

## NOTICIES

Lliga Catalana de l'Alt Empordà ha rebut una lletra del diputat per aquesta circumscripció senyor Carles Badia Malagrida, en contestació de la que li dirigí el Consell Directiu d'aquesta Entitat en data 30 de Gener passat. El senyor Badia diu, que al seu retorn de París i entre la molta correspondència atrassada que tenia per contestar trobà la lletra més amunt esmentada en la qual aquesta Entitat li exposava l'interès amb que considerava l'assumpte dels paquets postals per la repercussió que podia tenir a Port-Bou.

La signatura del conveni comercial, segueix manifestant el nostre diputat, i els fets posteriors, us hauran disuadit de tota possible rectificació en un assumpte que estava liquidat des del mes de juny de l'any passat, i que en el moment actual solament es tractava de posar-lo en vigència. Ni els francesos varen volguer cedir en aquest punt, ni els representants espanyols poguerem fer més per obtenir-ho. Malgrat això, tingueu la seguretat de que en compensació vaig fer les oportunes gestions prop del Ministre d'Hisenda, perquè fes extensives al despatx dels paquets postals algunes avantatges que abans no teníem, i tot en benefici de les poblacions afectades per l'acord del govern francès.

Recomanant de trametre a tots els amics de Lliga Catalana aquestes impressions, es despedeix el nostre amic i diputat Badia amb una afectuosa salutació per a tots els amics d'aquesta comarca.

### — Per 50 pessetes al mes.

Local als contorns de la Rambla per a llogar, propi per a magatzem o garatge. Informaran: Eres d'En Vila, 32, Figueres.

Es amb la més gran satisfacció que ens hem assabentat per la premsa diària de l'aprobació pel Parlament de Madrid del projecte d'abonament dels habers a la clarecia que abans de la proclamació de la República ocupaven càrrecs eclesiàstics reconeguts pels governs de la Monarquia. Es clar que el projecte aprovat no satisfà plenament als bons catòlics, però hem de reconèixer en mig de tota la bona orientació del govern actual.

## Gos llop es ven

Raó: Anselm Clavé, 46, Figueres.

Dimarts d'aquesta setmana marxà cap a Roma la nodrida romeria, organitzada pel «Foment de Peregrinacions» per a assistir a les solemnes cerimònies de Setmana Santa de la Capital del món catòlic. Com es de suposar presidia l'expedició el nostre dilecte amic Dr. Burgas, Director de dita entitat, assistint-hi també el no menys apreciat Rvnd. Fortunet, membre també de la mateixa. Molt celebrem que els hi provi aquest peregrinatge i que puguin retornar amb tota felicitat a la nostra ciutat.

Després de llarga i penosa malaltia soferta amb cristiana resignació ha traspassat el nostre amic Lluís Ridaura.

A tots els seus fills a la seva mare i a les famílies Bosc i Colls, adreçem el nostre més sentit condol als quals desitgem llarga vida per a pregar per la seva ànima. A. C. S.

### — Cotxe Sedan 17 H. P.

en estat immillorable i a tota prova: es ven, o bé es faria el canvi amb un altre sedan de 8 o 9 H. P. i en estat de seminou. Ofertes: **Sastria Fontdecaba** Rambla 22, Figueres.

Comitè per la glorificació de la gesta del «Cuatro Vientos».

Com a resultat de la Vetllada Cinematogràfica organitzada per aquest Comitè per encapçalar la llista de subscripció que va a obrir-se a fi de recabar cabals per l'erectió d'un monument en la nostra Ciutat a la memòria dels gloriosos Barبران i Collar tripulants del «Cuatro Vientos», s'ha obert al Banc Hispà Americà un compte en el que figura com ingress una primera partida de pessetes 1.008,05 resultant de les operacions següents: Recaudació de taquilla, 1.486'00; import d'un vol no efectuat cedit pel A. C. E., 20'00; Total, 1.506'00. A Deduir: Pagat per cartells programes i demés impresos, 109'00; Lloguer de les pel·lícules, 370'85; demés despeses, 18'10; Total, 597'95. Benefici, 1.008'05 pessetes.

El Comitè s'ha vist molt honrat amb l'apoi moral i material rebut del públic que sabé associar-se a tant noble empresa i cooperar amb entusiasme a l'èxit d'aquesta primera organització especialment cal remarcar l'actuació desinteressada dels empleats de la Sala Edison que amb gran zel procuraren a tot moment per la bona marxa de la Vetllada.

## Avis important

**Fem avinent als nostres estimats clients que parin esment en les factures amb el nom d'Impremta i Llibreria de La Veu de l'Empordà» que els hi siguin presentades per a el cobro, doncs ens hem enterat que un subjecte, fins ara aprenent de la nostra Impremta, n'havia cobrat alguna indegudament, falsificant factura i firma del propietari.**



## Llibreria Canet La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7  
(al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris  
revistes i llibres.

## — A V I S

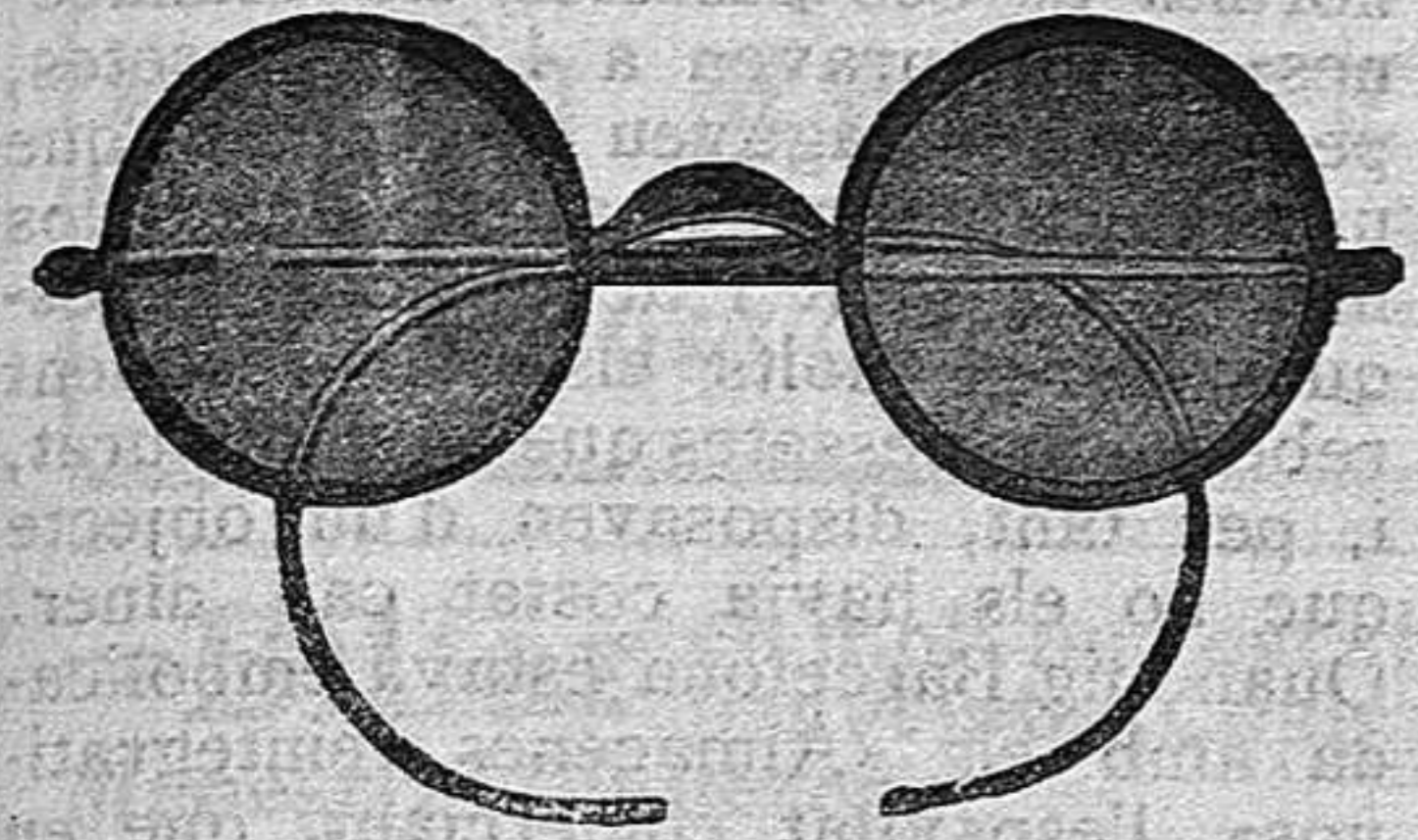
Servei d'Autos a l'Estació  
de **EMILI LLOSA**

Posa en coneixement de la seva clientela i del públic en general, que per a major comoditat dels mateixos ha instal·lat un telèfon, n.º 194, al seu domicili, Rambla, 19.

De l'Alcaldia. Amb data de 21 del corrent es posa en coneixement del públic, que dintre el termini de quinze dies hàbils, a comptar del següent, també hàbil de la publicació dels anuncis corresponents al Butlletí Oficial de la Generalitat de Catalunya, es celebraran al Saló Consistorial les quatre subhastes per a l'adjudicació de les obres de construcció de voravies i reconstrucció o renovació de les que pel seu estat o classe de materials ho necessiten, en els carrers que s'esmenten.

Els respectius pressupostos i plecs de condicions facultatives i econòmiques que regiran per a l'execució de les obres es troben de manifest a la Secretaria municipal (Negociat de Foment), on es facilitaràn totes aquelles altres dades que, amb referència a les esmentades subhastes, hi siguin interessades.

## Joieria Carbonell



### Optica de tota classe

Es despatxen tota mena de receptes dels senyors metges oculistes  
Carrer Joan Margall n.º 7 Figueres.

Dimecres de la present setmana tingué lloc a Església Parroquial de Massanet de Cabrenys el matrimonial enllaç del distingit jove, alcalde de Perelada i caríssim amic nostre, En Josep Carbo i Carbó amb la virtuosa i gentil senyoreta Na Montserrat Saguer de Batlle. Despres de la cerimònia religiosa tingué lloc a la casa de la núvia un esplèndid banquet, marxant seguidament els nuvis en viatge de boda cap a Roma i altres capitals estrangeres i nacionals. No cal dir que felicitem efusivament als nuvis i respectives famílies, a l'enseny que els hi desitgem tota mena de benaurances en son estat.

## Joan Brusés Majó

### Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general.

Especialitat en malalties de l'aparell respiratori.

S'admeten iguals.

CONSULTA:

de les 11 a dos quarts de dues

Avinguda República, 43, pral. 2.ª

FIGUERES

## MAGATZEMS de Carbons Minerals i Cok

Joan Ramis  
A. Clavé (abans S. Glätzer), 14. Telèfon, 278 R.

Classes especials per a calefacció central

CARDIFF, ANTRACITES, BRIQUETES

Per a Estufes, Solamandres i Cuines  
CARDIFF, ANTRACITES, OVIDES, COK CONDENSAT  
Preus sense competència  
Servei a domicili.

# HERNIATS

## Cureu-vos com aquests senyors

Guetaria, 10 de març de 1934. Senyor En C.A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona.

Molt senyor meu: Li estic molt agraït pel guariment de l'hèrnia que patia, obtingut amb molta facilitat usant els excel·lents aparells C. A. BOER. Utilitzi com vulgui aquesta prova de gratitud del seu afm. s. s. Ignasi Ucin, Guetaria (Guipúzcoa).

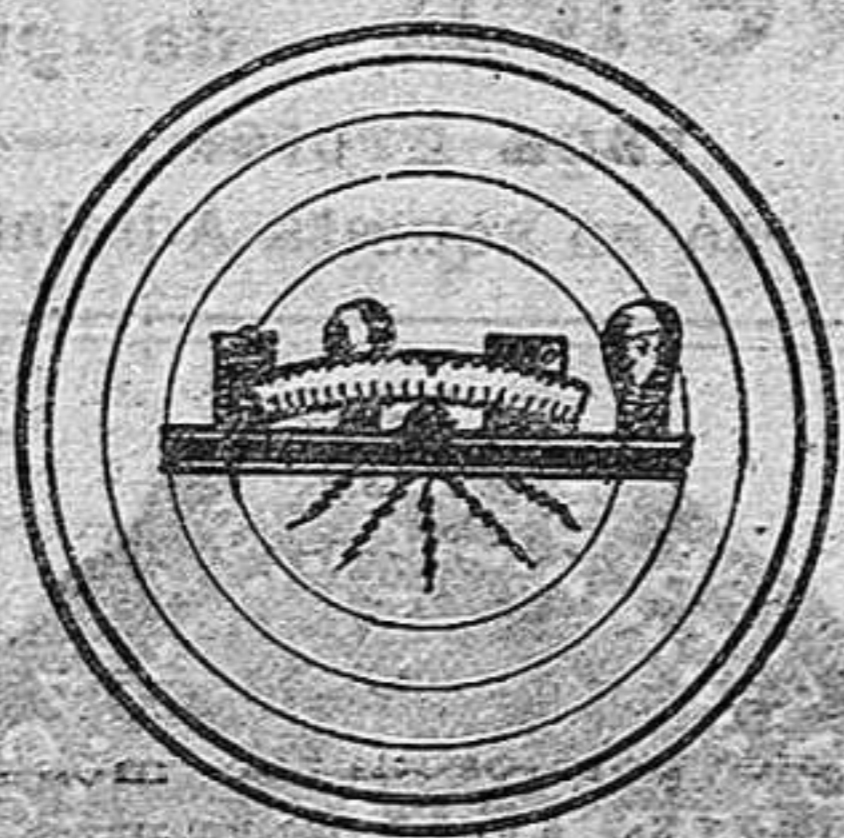
Sant Andreu de la Barca, 22 de maig de 1933.

Senyor En C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Molt senyor meu: Li dono moltes mercès per la curació de les hèrnies que patia la qual he obtingut seguint el seu acreditat mètode. Soc un propagandista dels Aparells C. A. BOER i l'autoritza per publicar el meu guariment. Queda de vostè molt agraït i s. s. Andreu Jansana Sala, c. Major, 27, Sant Andreu de la Barca (Barcelona).

**HERNIAT:** Té vostè a mà dominar i vèncer definitivament la seva hèrnia. Seguir el Mètode C. A. BOER serà per a vostè, com ho fou per a milers d'hèrniats, una alliberació. Sense compromís, amb tota confiança acudeixi vostè a les següents poblacions:

FIGUERES, dijous, 5 d'abril, HOTEL PARIS.  
La Bisbal, divendres, 6 d'abril, Hotel Salleras.  
Girona, dissabte, 7 d'abril, Hotel Comerç.  
Sant Feliu de Guíxols, diumenge, 8 d'abril, Hotel Marina.  
Olot, dilluns, 9 d'abril, Fonda L'Estrella.  
C. A. BOER, Especialista Herniari de París, Pelayo, 38, BARCELONA

¿No funciona bé vostre receptor de Ràdio? ¿No podeu sentir amb claretat? ¿No vos amoineu!!



## Interferències Ràdio

pot adobar i resoldre totes les qüestions de l'aparell, amb màxima economia i seguretat.

Porteu vostra adreça a  
Auto Material Stocks  
P. Pi i Margall 12; FIGUERES.

Cortar la Fiebre  
es cortar la enfermedad

La fiebre siempre es motivada por un microbio. Si llegamos a destruir este microbio, la fiebre ya no tiene causa y desaparece inmediatamente. Esta es la explicación de la acción asombrosa de la Boisson Blanche del Abate Magnat.

Algunos vasos de esta bebida dotados de energias microbicidas y depurativas excepcionales, son suficientes para contener la Grippe, y hacer abordar las enfermedades infecciosas también graves, como el Sarampión, Escarlatina, Viruela, Erisipela, Fiebre tifoidea, las crisis del Paludismo, etc. La Boisson Blanche del Abate Magnat, actua con más seguridad, cuando es tomada a los primeros sintomas de la enfermedad. Es pues prudente tenerla siempre en casa. El frasco para preparar un litro vale 3.20 ptas. en todas las farmacias.

Pastilles de regalesia a Panís

Són una golosia.-Capça, 0.50 pts.

Farmàcia Portolà  
FIGUERES

Es ven llenya bona a preus regalats  
Possidors d'estufes, cuines econòmiques dirigir-vos al carrer XICRES, n.º 9  
PREUS: 2 pessetes els 40 quilos domicili 1.75 pessetes els 40 quilos magatzem.

## Religioses

### CULTES

Església Parroquial.—Diumenge de Rams, a dos quarts de deu, i amb assistència de la M. I. Junta d'Obra i demés Corporacions de la parròquia, solemne benedicció de palmes i rams, processó, Ofici i cant segons la notació gregoriana de la Passió de Nostre Senyor Jesucrist, escrita per l'Evangelista Sant Mateu; a les quatre de la tarda, processó claustral i començament de les solemnisimes Quaranta Hores dedicades a Jesús Sagramentat.

Dimecres, dijous i divendres, a les quatre de la tarda, es cantaran els Maitines i Laudes, dites vulgarment els Fassos.

Dijous Sant, a les nou solemne Ofici i comunió general amb assistència de les Corporacions de la parròquia i processó per a portar el Santíssim Cos del nostre Redemptor Jesús al Monument, on estarà exposat fins a divendres a les deu. A les quatre de la tarda, Ofici de Tenebres, que es cantarà amb tota solemnitat, alternant la clerecia i el poble com és desig de l'Església. A les deu de la nit, començarà la Vetlla extraordinària de la secció local de l'Adoració Nocturna Espanyola, restant obertes les portes del temple fins a la mitja nit.

Divendres Sant, a les deu, missa de pressantificació, cant solemne de la Passió escrita per l'Evangelista Sant Joan, adoració de l'Arbre Sant de la Creu, i processó. Durant l'Adoració de la Creu, la Capella parroquial cantarà el «Popule meus», «Cruz fidelis» i dos responsoris a quatre veus mixtes de Victòria. Després de l'Adoració de la Creu es passarà la col·lecta en favor dels Sants Llocs de Jerusalem, segons està manat. A dos quarts de tres de la tarda, funció de les Tres Hores d'Agonia, predicades i alternades amb el cant de les «Set paraules» del P. Massana, per la Capella parroquial. A les set de la tarda, solemne funció del via-Crucis per l'interior de l'Església.

Dissabte Sant, a dos quarts de vuit, solemne benedicció del foc nou i Ciri Pasqual, cant de Profecies, benedicció de les fonts baptismals, lletanies i ofici de Resurrecció.

Diumenge de Pasqua, a dos quarts de nou, després de la missa de vuit, processó claustral de l'Angel, cantant-se la tradicional Regina Coeli a l'Església, per l'escolanet Joan Jové. A les deu, Ofici Solemne cantant la Capella parroquial la missa «Cunctipotens Genitor Deus» a 3 v. m. de J. M.ª Padró Pvre.

NOTA: Es recomana a tots els fidels es procurin llibres de Setmana Santa per a seguir les cerimònies en aquests dies sants i especialment per alternar en l'Ofici de Tenebres del Dijous Sant a la tarda.

Capella de Ntra. Sra. dels Dolors.—Dissabte Sant, a dos quarts de set de la tarda, funció a Maria Desolada.

Església de Sant Josep.—Dijous, a dos quarts de vuit, solemne ofici i processó claustral, portant-se Jesús Sagramentat al Monument; i a les 6 de la tarda, funció d'Hora Santa.

Divendres, a les vuit, es dirà la Missa de pressantificació, amb processó.

Església de l'Immaculat Cor de Maria.—Dijous i Divendres Sants, a dos quarts de vuit, oficis del dia.

Dijous Sant, de set a vuit de la tarda, tindrà lloc en aquesta Església la funció d'Hora Santa amb exercicis propis i cant de Miserere.

Església de Sant Antoni.—Dijous Sant, a dos quarts de vuit del matí, Ofici solemne i processó claustral, portant Jesús Sagramentat al Monument.

Divendres Sant, a les vuit, es dirà la

missa de pressantificació amb processó. Església de RR. Escolàpies.—Dijous Sant, a dos quarts de vuit, ofici solemne i processó claustral.

Divendres Sant, a dos quarts de vuit, Missa de pressantificació i processó.

Església de Ntra. Sra. dels Desamparats.—Diumenge, a un quart de deu, benedicció de rams i missa resada.

Dijous Sant, a dos quarts de 8, oficis divins i processó.

Divendres Sant, a les nou, Missa de pressantificació i processó i a les cinc de la tarda, funció de la Soletat i sermó.

Església de la Providència.—Dijous Sant, a dos quarts de deu, ofici solemne i processó claustral.

Divendres Sant, a dos quarts de 10, Missa de pressantificació i processó.

Dejunis i abstinències de la Setmana.—Dimecres Sant.—Dejuni sense abstinència.

Divendres Sant.—Abstinència i dejuni. Dissabte Sant.—Dejuni sense abstinència, fins a migdia.

### Eclesiàstiques

La consagració del nou bisbe de Girona.—S'ha confirmat que l'Illm. Doctor Don Josep Cartaña Ingles, canonge-arxiprest de Tarragona i Bisbe proconitzat de la Diòcesi de Girona, serà consagrat en la seva nova dignitat eclesiàstica, el dia 22 del proper mes d'abril, a la Catedral de Tarragona.

El Dr. Cartaña ha nomenat familiar seu al sacerdot Mn. Xavier Cochs, natural de Selva del Camp.

—Ha mort a Amer el seu zelós Rector Rvnd. Joaquim Bover, qui anys enrera havia estat Vicari d'aquesta ciutat. Des-cansi en pau tan exemplar sacerdot.

## Moviment Parroquial

comprensiu del dia 17 de febrer a la data

### Baptismes

Maria Many Guixeres.—Glòria Llovet Neinheus.—Maria Pérez Garcia.—Jesús Cano Cañada.—M.ª del Carme Sors Mata.—Albert Suárez Jordi.—Jordi Pi Brugués.—Carme Guillaumet Quera.—Lluís Coll Soms.—Pilar Vilert Copa.—Maria Poch Pallicer.—Josep Lanon Rodríguez.

### Matrimonis

Joan Fortunet Vidal, amb Maria Perxés Sala.—Josep Guanté Orri amb Joaquina Monjó Pujadas.

### Defuncions

Elvira Bujó Carreres.—Albert Mercader Lespresses.—Dolors Pagés, 85 a; v.—Rosa Pla Viura, 77 a; v.—Josep Viñes Serra, 47 a; c.—Sebastià Mallol Escotet, 88 a.; v.—Maria Baig Labrús, 59 a; v.—Dolors Vilà Técul, 75 anys.

## Elogi del bunyol

Ja sia en temps d'alegria com també en el de trist dol, el postre de cada dia es sens dubte el bon bunyol. Per Nadal o per St. Pere per Pasqua o per Santa Creu per Corpus, la Candelera el bunyol triomfa arreu, Farina sense marfuga, ous frescos amb abundor, sucre i mel, matafaluga, anís i perfum del bó. El bunyol d'anomenada a l'estil de l'Empordà sols el ven l'acreditada Tenda de Manuel Juncà

Carrer de St. Pere, 13 - Figueres

—Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.

Nou domicili:

RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES

—Sabaters! Magnífica màquina giratòria cilíndrica DURKOPP a preu d'ocasió  
Monturiol, 7 Figueres.

Gran Cafè "Excelsior" servei de Cafè Exprès, de qualitat immillorable.

Rambla - Telèfon, 218 - Figueres

**Secció Oficial**  
**Ajuntament de Figueres**

**COMISSIÓ DE GOVERN**  
EXTRACTE dels acords d'interès general, adoptats per aquesta Comissió en sessió del 14 de març de 1934.

Aprovar l'acta de la sessió anterior.  
Aprovar l'extracte dels acords adoptats per aquesta Comissió el dia 7 del mes actual.

Per responsables als contractistes d'obres de les infraccions de les Ordinacions municipals, quant a l'execució d'obres sense la previa autorització de l'autoritat municipal.

Satisfereix 500 pessetes de subvenció a l'Unió Sportiva d'aquesta ciutat, per a cultura física.  
Expressar la protesta contra l'acte de salvatisme de què fou objecte la tomba del President Macià i trametre-hi un ram de flors.

Establir el servei de borsa de treball i encarregar-ho al senyor Conseller Regidor de Governació.

Sol·licitar l'exclusió del Cens Electoral d'aquest municipi d'alguns noms d'individus que no tenen la residència a aquesta localitat o que per altres motius legals no tenen el dret d'electors.

Gestionar que sia facilitada l'entrada dels automòbils per la frontera durant els dies de les Fires de Maig.

Figueres, 20 de març de 1934. El Secretari.

La Comissió de Govern, en sessió del 28 de febrer pròpassat, acordà accedir, en principi, a una petició del senyor Lluís Vila i Sabater, en el sentit de que li sia autoritzat tancar el camí existent entre la carretera del Castell i l'antic camí de Llers, vora l'edifici que ocupa la Societat Catequística Parroquial, cercant dit camí dintre del camp propietat del peticionari qui ofereix, en compensació cedir gratuïtament al Municipi el terreny que correspongui del seu camp per a aixemplant l'antic camí de Llers, vora el Parc, segons el projecte d'aliniacions que té aprovat la Corporació.

Co que es publica per tal que dintre el termini de trenta dies hàbils, a comptar del de la publicació d'aquest anunci al Butlletí Oficial de la Generalitat, puguin formular-se les reclamacions que es considerin convenientes.

Publicat en el Butlletí Oficial de la Generalitat de Catalunya n.º 70, del dia 11 d'aquest mes l'anunci del concurs per a contractar les obres del ram de pedra artificial per a la construcció de la nova Casa de la Ciutat, per mitjà del present es recorda que el termini de presentació de plecs per a optar al dit concurs acaba el dia 3 d'abril proper, a les 18 hores; i que l'acte de l'obertura del plecs presentats es celebrarà el dia següent, 4, a les onze hores, al Saló Consistorial.

Figueres, 20 de març de 1934.  
L'Alcalde-President, M. PUJOLÀ.

**Auto 7 H. P.**  
en perfecte estat de marxa. Molt propi per a viatjar. Es ven al preu de 1.750 pessetes.  
**Raó: Recauchutats PUGET**  
Av. República, n.º 71 Figueres.

**COMARCALS**

**CASTELLÓ D'EMPÚRIES.** — *Noves diverses.* — Per la diada de Els Dolors de la Mare de Déu, a l'Església parroquial es feu la conclusió del Septenari dels Dolors, La concurrència de fidels que hi assistien superà la dels altres anys.

— La pedregada d'aquest dia esparrejà el rétol que hi havia a la porta del Col·legi dels Germans de Sant Gabriel. Passà la Maria Planas Bassas, i amb el cavic que portava, l'acabà d'esparrejar. Denunciada, l'Alcaldia la va penyorar amb 25 pessetes.

— El dia 15 hi hagué sessió municipal.

El regidor de la minoria Martí Serra Solatjes llogà un certificat del Secretari de l'Ajuntament de Vilanova, on explicava les quantitats que aquest ajuntament havia dipositat per al camí veïnal dels dos pobles.

L'Alcalde, per a defensar-se emprà el mot *conscient* i la frase *no tenir el cervell a to*.

Nosaltres creiem que un home, si té raó, en una discussió es defensa sempre amb raons. Insultar, per bé que sigui dissimuladament, és prova fefaent que hom està mancat de raó.

Referent a l'assumpte de l'empleat municipal electricista, En Francesc March, que curava del motor elèctric del Servei d'aigües municipals, en la sessió anterior s'acordà despedir-lo sense pagar-li els havers, que ascendeixen a unes 1.400 pessetes. La raó que al·lega l'autor de la proposta és que En March deixà cremar els motors.

Votaren la proposta, en la sessió anterior, els 6 regidors de la majoria; i contra, els 3 de la minoria. Un regidor de la majoria es trobava absent.

Aquest regidor majoritari, que és En Cosme Quera Vila, trobant-se present en la sessió del 15, firmà protestant de l'acord pres per la majoria. La seva raó és la següent: «L'amo que despatxa un mosso l'ha de pagar.»

S'acordà també trametre un telegrama a la Generalitat, protestant del fet vandàlic de la profanació de la tomba del President Francesc Macià (A. C. S.)

Per últim hom parlà del projecte de les Escoles Graduades

— Diumenge a la nit, la Secció Dramàtica de la Societat coral «Erato» de Figueres, representà «La mare eterna» drama de l'eminent dramaturg Ignasi Iglésias, a la Sala Municipal.

— Des de dos quarts de 7 fins a mitja nit del dimecres fou detingut, a la Casa de la Vila, el Director del Col·legi particular de Sant Gabriel, amb motiu de

no haver presentat el títol de mestre al Sr. Batlle.

— El jove En Jaume Pujol Tarrés va millorant de les ferides rebudes pels dos trets d'escopeta. Celebrem molt la millora.

— Resultat del campionat de billar del 17 de març:

Grup A. — Saló, 120 caramboles; Figueres, 76; tacada màx, 24-3.

Grup B. — Janer, 90; caramboles March, 84; tacada màxima, 7-6.

CORRESPONSAL.

**Els meu analfabetisme**

L'altre dia, amb motiu de la clausura governativa del Col·legi particular de Sant Gabriel, notícia que vaig trametre a «La Veu de Catalunya» i a LA VEU DE L'EMPORDÀ, el Senyor Batlle de la nostra comtal Vila, D. Josep Bordas de la Cuesta, va permetre's el luxe de qualificar-me de *Pep analfabet*.

L'epítet m'honora per venir d'on vé. Per això l'empro ara com a signatura.

Però perquè hom vegi si m'escau del tot aquest motiu, prego al Sr. Alcalde de Castelló d'Empúries vulgui repassar un dels seus escrits, que casualment ha caigut a les meyes mans, i que porta la seva signatura, compost d'unues 30 línies en el qual hi he trobat més de quaranta faltes gramaticals.

El Sr. Batlle castelloní, Sr. Josep Bordas de la Cuesta, podrà tractar-me, tantes voltes com li plagui, d'analfabet; però el jorn en què tots els analfabets de Castelló sigui com jo, ell no podrà ja esmerçar les seves meravelloses activitats celebrant *mitings electorals*.

PEP ANALFABET.

**Es venen cinc gossets de presa raça grossa**

Donaran raó en aquesta Administració.



**Yoghourt FERRAN**

llet, indicada per als sofrents de l'Estómac i Ventrell.

**Pectoral FERRAN**

guareix els refredats i la tos.

**Capil·lar FERRAN**

tònic i regenerador del cabell.

**Tòpic FERRAN**

cura els penellons

Garantia de bon despatz  
**DIPOSIT DE BRAGUERS.**

**«Compagnie d'Assurances générales sur la vie»**  
(Assegurances generals sobre la vida)

Fundada en 1819

La més antiga de les Companyies Franceses

**Garantia: Francs Francesos 1.386 milions**

Tota mena d'Assegurances: En cas de mort, Dotals, Convinats, etc., etc.

Dirigir-se a l'Agent **JERONI BARMAN**  
President Macià, 18 - 2.ºn — FIGUERES

**en tota l' hora!**

puedo su garganta ser víctima de una terrible irritación, mayormente si es un fumador, solamente quedará usted libre de dichas molestias si con regularidad se paviene dejando disolver en su boca algunas GABA

Con el uso de GABA tienen resuelto los fumadores la preocupación constante de los efectos irritantes del tabaco, ya que con algunas GABA en la boca su garganta se mantendrá siempre fresca y sana.

Es el bolsillo donde lleva usted el tabaco no olvide de llevar siempre una caja GABA

**Gaba**

Contra la tos, catarros, gribas GABA, siempre es lo mejor

Caja pequeña 60 cigarrillos  
Caja mediana UNA peseta  
Caja grande 215

**Comunicat**

S'ens ha tramès per a la publicació el següent escrit:

**«Un Negoci que voreja el Codi**

Feia anys que a la nostra ciutat no s'havia presentat un cas com el que ara preocupa molta gent. Es tracta de la venda pel procediment de la «cadena», de vestits d'home i abrics de dona. Són infinitat els que per tal d'aprofitar la «ganga» de tenir un vestit per disset pessetes, s'han embarcat en l'operació i no saben com sortir-se'n.

Recordem que fa una vintena d'anys o alguns menys, a la Plaça d'Urquinaona es va establir un aprofitat comerciant que va muntar un negoci de venda de tota mena d'objectes; el títol era: «Almacenes reintegrativos», i consistia en el següent: una taula de menjador, posem per cas, d'un valor normal de 300 pessetes; els «Almacenes» la facturaven a 1.000 pessetes, pessetes que pagàveu al comptat i que us eren reintegrades al cap d'un o dos mesos. La gent i acudia com a mosques; foren molts els que realment reberen les pessetes que havien lliurat, i, per tant, disposaven d'un objecte que no els havia costat cap diner. Quan mig Barcelona estava embolicada amb els «Almacenes reintegrativos», l'espavilat comerciant, que en aquest cas no fou altra cosa que un eixerit estafador, aixecà el vol i deixà amb un pam de nas els incauts que es pensaven que en aquest món es poden donar duros a tres pessetes.

Ara, amb això de la venda de vestits pel procediment de la «cadena», passa un cas bastant semblant. No volem dir que en aquesta ocasió es tracti d'un timo vulgar, però es evident que el comerciant que explota aquest negoci especula amb els individus que havent-se compromès a vendre dos tiquets, en trobar-se en dificultat per a col·locar-los deixen perdre el dipòsit de les pessetes que havien avançat. El truc legal de què es val el comerciant en qüestió, està caminat de la manera següent: Us presenteu a la casa us venen tres tiquets a raó de disset pessetes cadascun; un d'aquests tiquets és per a vosaltres i els dos altres els heu de vendre a dos amics vostres. Quan aquests dos amics vostres s'hauran presentat a la casa i adquirit cadascun d'ells dos tiquets més, llavors teniu dret a què us sigui confeccionat el vestit que us haurà costat disset pessetes i el treball de cercar dos amics que es presentin a fer l'operació, i aquests cadascun d'ells, ha de cercar dos amics més que se li quedin els dos tiquets i repetir l'operació del primer.

Com es pot veure, el comerciant en qüestió explota la niciesia del públic que es creu que per disset pessetes tindrà un vestit impecable. Naturalment que alguns l'han tingut i d'altres el tindran encara, però no és menys cert que si el comerciant en qüestió hagués d'atendre tots els compromisos que moralment ha contret, necessitaria tota la roba de Barcelona i tots els sastres d'Espanya per tal de complir els ganguistes; un simple càlcul mental, dona idea de la impossibilitat que hi ha de realitzar aquest negoci a base d'una serietat i moralitat extracta.

El que ens sorprèn, no és pas que hi hagi un comerciant que es vulgui aprofitar de la badoqueria de la gent, sinó que hi hagi gent d'una certa cultura que es presti a fer-li el joc. Altrament no comprenem tampoc com l'Associació de Sastres no ha posat el crit d'alerta, puix que amb aquesta competència il·lícita alguns sastres de Barcelona han perdut més d'un client.

El títol d'aquest article és: «Un negoci que voreja el Codi», però la policia hauria d'esbrinar si solament voreja el Codi, puix que podria donar-se el cas que les coses ja haguessin passat d'un «negociet» sense importància. De totes maneres, sigui el que sigui l'estat actual de l'afer, preveient que ben aviat començaran a ploure denúncies i llavors ni el combregar hi serà a temps.

**Es ven** Magatzem Grans bones condicions: Raó en aquesta administració.

## Enfermos de los ojos

"LOIDU" Unico producto italiano de fama mundial que, friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes, incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbítas ni vistas débiles

Pedid hoy mismo el interesante libro gratis.

Dirección general:

**HUGO MARONE**

Plaza Falcone al Vomero, 1.  
NAPOLI (Italia)

=Billar en molt bon estat, pervendre. Casino Menestral Figuerenc.

Quant compri un watter o lavabo sia País o Estranger

## EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança ha de fer-ho a la

**Ferreteria Andreu Suñer**

Rambla 3 i 4, - Girona 25. Telèfon, n.º 116  
FIGUERES

Es la més important de la Comarca

Fàbrica de caramels i fruites en pasta

de J. Barris Serra

Carrer Mai, 34 - St. Feliu de Guixols (P. Girona)

Gran assortit de caramels de totes classes. Renomenades especialitats: «CARBINOS» i «MENTOFFLES»

Demaneu-los arreul

Es necessiten bons representants-dipositaris i representants locals

## ESTALVI DINERS...

Usant l'acreditada

## "LÀMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



## JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada

## LAMPARA METAL

Especialitat en la

## BOMBA BLOCH

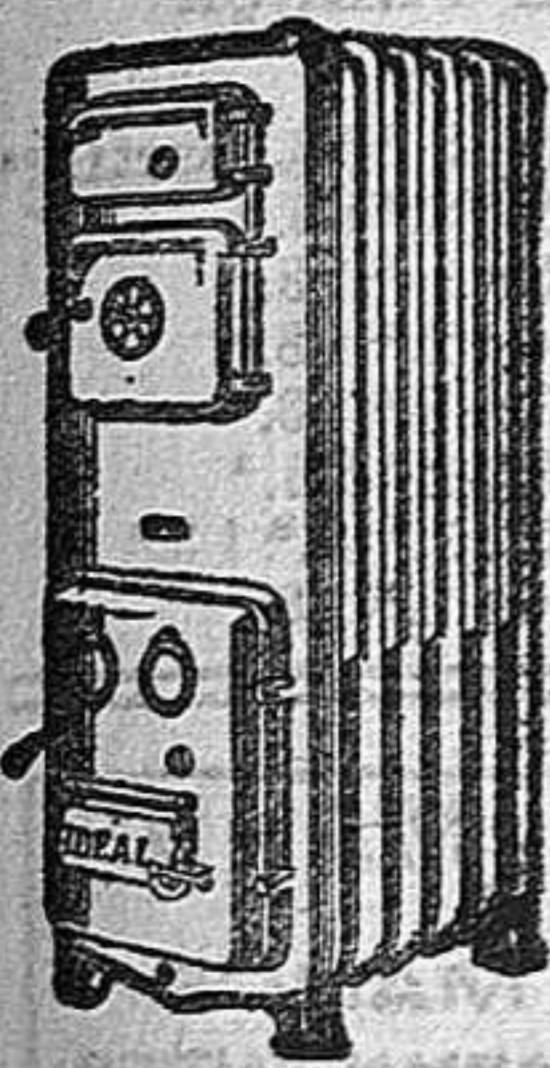
Monturiol, 20 - FIGUERES

## Cuines de Gas

## AUTER

Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris



## Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215  
Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals  
TERMOSIFONS

## CALEFACCIONS

PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

## Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES

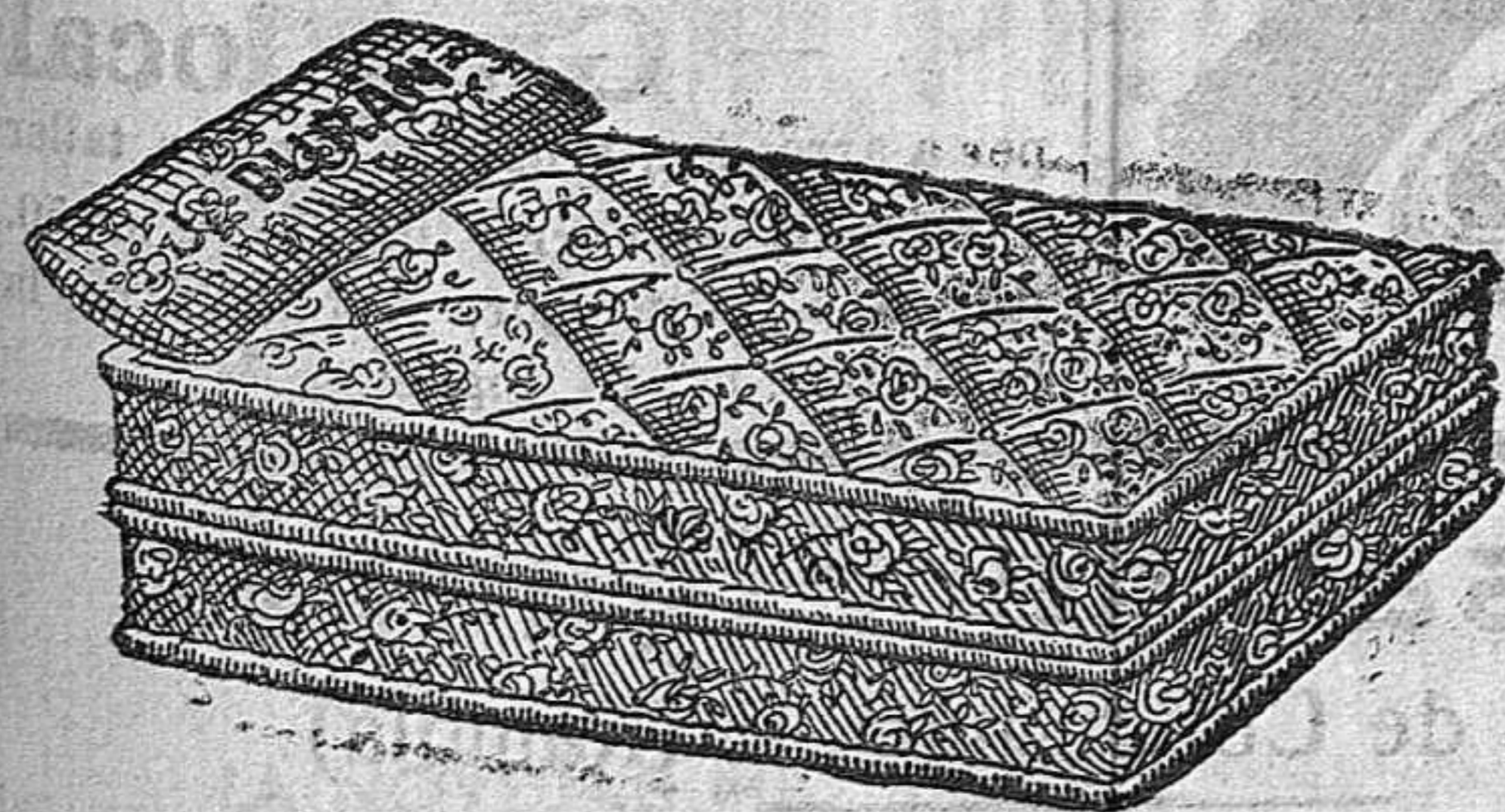


## GRAN COLCHONERIA

DE

## JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Amensio y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &,&, quedando blandas como en su primer estado. Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

## La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 25  
FIGUERES

## DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda. RADIUM pel tractament de tota classe de càncers. Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camp, 15, 1.º, GIRONA

## CONSULTORI MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les orígenes.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. -- Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. -- GIRONA

AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado



# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova  
Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.  
Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS ARRIBADA SORTIDA COTXES

TRENS QUE VAN A BARCELONA

Exprés	5'08	5'10	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.m
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	10'35	10'37	1.ª 13.ª
Mixt	12'45	13'25	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Omnibus	17'19	17'25	2.ª 13.ª
Missatger	20'16	20'28	3.ª

TRENS QUE VAN A FRANÇA

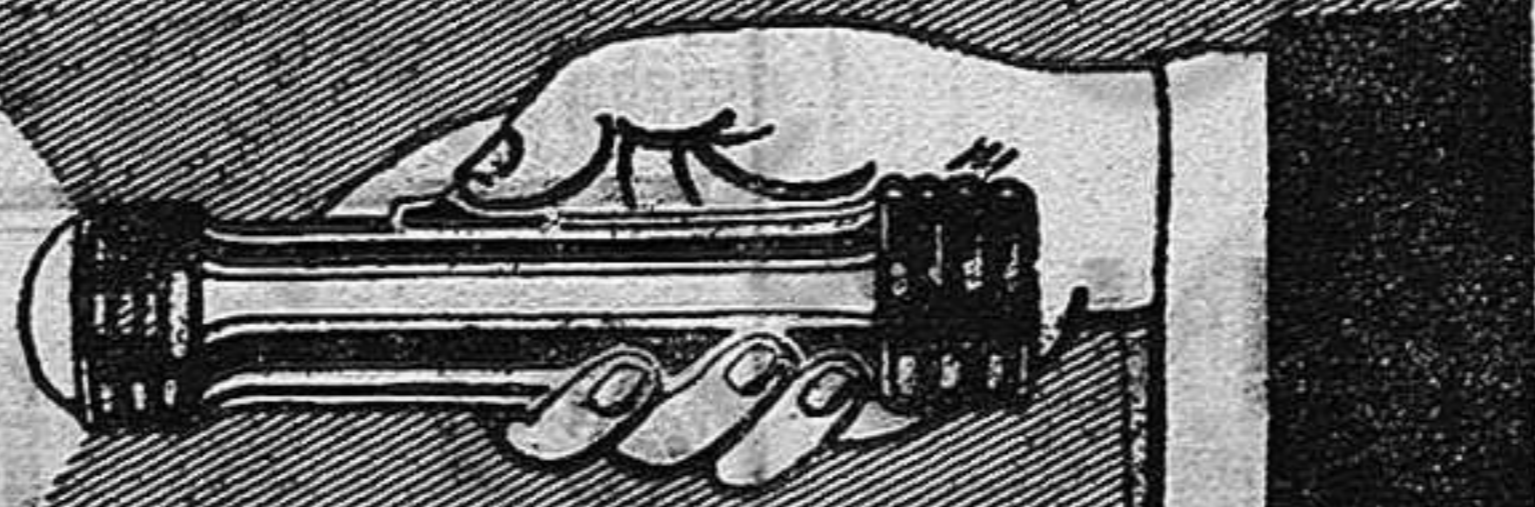
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G.m
Correu	10'36	10'42	2.ª 13.ª
Exprés	12'23	12'25	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mixt	16'01	16'30	2.ª 13.ª
Exprés	17'21	17'23	1.ª 13.ª
Correu	18'40	18'45	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	21'34	21'36	1.ª 13.ª

AL CAMP i a la CIUTAT.

AMB UNA LAMPARA DE NA  
I PILA ELÈCTRICA

LOT

ANDREU LLUM BLANCA I PERMANENT  
A-TOT ARREU



DE VENDA: F. Jaume Gelart, Caamaño, 12. - Andreu Sunyer, Girona, 25, FIGUERES

### PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

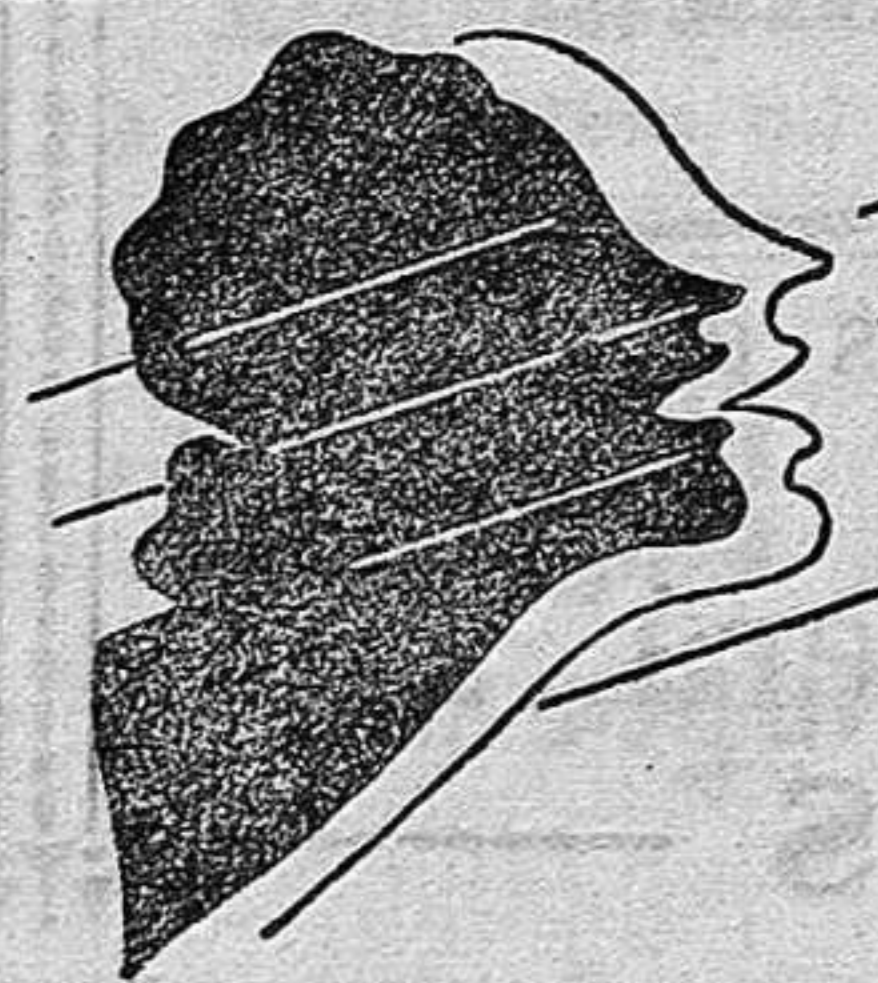
**CEREBRINO MANDRI**  
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.  
**CURA EL DOLOR** de cabeza, neuralgias (Faciales, intercostales, de riñones, Glatas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

**TÓNICO MANDRI**  
PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

— Gran local per a arrendar, propi per garatge, taller o indústria al carrer del Nort n.º 50. Raó, Gou procurador, Avinguda de la República, n.º 18, Figueres.



no temáis el aire

si vuestra garganta está protegida con algunas GABA que la defenderán de un modo seguro, gracias a su acción desinfectante.

Una GABA tomada en todos los momentos en que nuestro organismo tenga que someterse a la acción del aire, ya sea durante el trabajo como en nuestras horas de Sport, proporcionan la garantía de tener la garganta, bronquios y pulmones eficazmente defendidos.

Caja pequeña 60 céntimos  
Caja mediana UNA peseta  
Caja grande 215

**Gaba**

Contra la tos, catarros, gripe: GABA, siempre es lo mejor



**BANCA ARNÚS** Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

**Sucursal de Figueres**

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

**Rocalla**

TUBS ESPECIALS PER  
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

